



# LINGVARIA

# LingVaria

---



# LingVaria

---

**PÓŁROCZNIK WYDZIAŁU POLONISTYKI  
UNIwersytetu Jagiellońskiego**

**ROK XIII (2018), NR 2 (26)**

### **Rada Naukowa**

prof. Jolanta ANTAS (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Jan FELLERER (University of Oxford), проф. Євгенія А. Карпіловська (Національна академія наук України, Київ), prof. Krystyna KLESZCZOWA (Uniwersytet Śląski, Katowice), prof. Halina KUREK (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Janina LABOCHA (Uniwersytet Jagielloński, Kraków), prof. Koji MORITA (Tokyo University of Foreign Studies, Section of Polish Studies, Tokyo), prof. Anna PAJDZIŃSKA (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin), prof. Renata PRZYBYLSKA (Uniwersytet Jagielloński, Kraków)

### **Redakcja**

prof. Mirosław SKARŻYŃSKI (redaktor naczelny),  
dr hab. Maciej RAK (zastępca redaktora naczelnego),  
dr Tomasz KURDYŁA (sekretarz redakcji),  
dr Anna CZELAKOWSKA

### **Adres redakcji**

„LingVaria”

Wydział Polonistyki UJ, ul. Gołębia 20, 31-007 Kraków, pok. 33a  
e-mail: [lingvaria@vp.pl](mailto:lingvaria@vp.pl)  
[www.lingvaria.polonistyka.uj.edu.pl](http://www.lingvaria.polonistyka.uj.edu.pl)  
[www.akademicka.pl/lingvaria](http://www.akademicka.pl/lingvaria)

**ISSN 1896-2122, e-ISSN: 2392-1226**

Wersją pierwotną (referencyjną) czasopisma jest wersja elektroniczna

© Copyright by the Jagiellonian University and individual authors

### **Wydawca:**

„Księgarnia Akademicka” Sp. z o.o.  
ul. św. Anny 6, 31-008 Kraków  
e-mail: [akademicka@akademicka.pl](mailto:akademicka@akademicka.pl)  
[www.akademicka.pl](http://www.akademicka.pl)

„Księgarnia Akademicka” prowadzi sprzedaż i prenumeratę „LingVariów”

Publikacja finansowana przez Wydział Polonistyki Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz przez MNiSW ze środków na działalność upowszechniania nauki, przyznanych decyzją nr 643/P-DUN/2018



**Ministerstwo Nauki  
i Szkolnictwa Wyższego**

Redakcja: Justyna WÓJCIK

Korekta: Judyta WAŁĘGA

Skład i łamanie: Małgorzata MANTERYS-RACHWAŁ

Opracowanie graficzne okładki: Paweł SEPIELAK

Tłumaczenie streszczeń na ang.: Kamil STACHOWSKI

## SPIS TREŚCI

|                                                                                                                                                                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Роландас Крегждис: Некоторые орфографические особенности<br>и система передачи фонетической и семантической совокупности слов<br>семитского происхождения в <i>Бивлия рўска</i> Франциска Скорины . . . . . | 7 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|

### Zagadnienia ogólne

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Andrzej KOMINEK: Co wspólnego ma metafora z kłamstwem, żartem<br>i udawaniem? . . . . .                          | 25 |
| Zuzanna TOPOLIŃSKA: ‘Transforma zdaniowa’ – próba interpretacji. . . . .                                         | 39 |
| Krzysztof TOMASZ WITCZAK: O kilku możliwych śladach <i>duale tantum</i><br>w językach indoeuropejskich . . . . . | 47 |

### Polszczyzna współczesna

|                                                                                                                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Magdalena DANIELEWICZOWA: Co powiem, kiedy powiem <i>nie powiem?</i><br>Przyczynek do opisu idiomatyki metatekstowej . . . . .                                                        | 61 |
| Katarzyna DOBOSZYŃSKA-MARKIEWICZ: Metaprzymiotnikowe <i>linguistic<br/>hedges</i> <i>istny, prawdziwy, swoisty</i> – kilka uwag o ich statusie semantyczno-<br>-składniowym . . . . . | 81 |

### Polszczyzna historyczna

|                                                                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Magdalena KLAPPER: Bolesław Erzepki jako wydawca zabytków staropolskiej<br>leksykografii – na przykładzie <i>Przyczynków do średniowiecznego<br/>słownictwa polskiego cz. 1</i> (1908) . . . . . | 97 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

### Z dziejów pisowni polskiej

|                                                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Dorota ROJSZCZAK-ROBIŃSKA: Funkcje wielkich liter w rękopisie<br>staropolskim. <i>Karta Rogawskiego</i> . . . . . | 111 |
| Zygmunt SALONI: W stulecie niepodległości i „ustalonej” pisowni polskiej . . .                                    | 127 |

|                                                                                                                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Kinga TUTAK: O dwukropku w dawnym piśmiennictwie użytkowym<br>(na przykładzie traktatów stawiańskich Olbrychta Strumieńskiego<br>i Stanisława Stojanowskiego)..... | 141 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## **Dialektologia**

|                                                                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Irena JAROS: <i>Zgniłe czy zgnite jabłko?</i> Czyli o pewnej tendencji słowotwórczej<br>w polskich gwarach i jej konsekwencjach..... | 159 |
| Donata OCHMANN: Fałszywe regionalizmy – leksyka regionalna na nowo<br>odczytana.....                                                 | 171 |

## **Etnolingwistyka**

|                                                                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Maciej RAK: „Czwarta piramida” Jana Karłowicza. Kartoteka pierwszego<br>w dziejach polskiej nauki słownika etnolingwistycznego ..... | 183 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## **Onomastyka**

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Elwira KACZYŃSKA: Kreteńskie hydronimy pochodne od nazw terenowych ... | 203 |
|------------------------------------------------------------------------|-----|

## **Etymologia**

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| Adam FAŁOWSKI, WIKTORIA HOJSK: Z etymologii łemkowskich. Cz. II. .... | 221 |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|

## **Dyskurs**

|                                                                                                        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Aleksander KIKLEWICZ: Teoria dyskursu a stylistyka.....                                                | 243 |
| Bronisława LIGARA: Dyskurs cywilizacyjny Zygmunta Krasińskiego<br>w przestrzeni międzykulturowej ..... | 259 |

## **Terminologia**

|                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Marek STACHOWSKI: Terminy „sufiks” i „końcówka” w polskiej terminologii<br>gramatycznej.....                             | 277 |
| Anna CZELAKOWSKA: Kształtowanie się terminologii fleksyjnej w polskim<br>piśmiennictwie gramatycznym lat 1817–1939 ..... | 287 |

## **Debiuty naukowe**

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Anna MOMOT: Gwara w górnośląskiej przestrzeni miejskiej..... | 303 |
|--------------------------------------------------------------|-----|